



UNIVERSIDAD
COMPLUTENSE
MADRID

Proyecto de Innovación

Convocatoria 2020/2021

Nº de proyecto 273

Diseño de herramientas y metodologías docentes innovadoras
para la asignatura “Notación y Edición Musical”
del Grado de Musicología

Gerardo Arriaga Moreno (coord.)

Facultad de Geografía e Historia

Departamento de Musicología

1. Objetivos propuestos en la presentación del proyecto

Objetivo general:

- O.G. Mejorar las competencias y capacidades de los estudiantes así como los resultados (e indicadores) del proceso de enseñanza-aprendizaje de la asignatura "Notación y edición musical", del Grado de Musicología.

Objetivos específicos:

- O.E.1.- Incrementar la cantidad de herramientas y materiales docentes disponibles para los estudiantes (presencial y virtual).
- O.E.2.- Favorecer el empleo de actividades novedosas para la adquisición de contenidos y competencias específicas en los estudiantes.
- O.E.3.- Fomentar la participación de otros colectivos no docentes (estudiantes y PAS) en el diseño de actividades de enseñanza-aprendizaje de la asignatura.
- O.E.4.- Implicar, en la medida de lo posible, a aquellos estudiantes con mejor expediente y mayor interés en labores de asistencia docente de la asignatura.
- O.E.5.- Promover y compartir el uso de metodologías innovadoras con otros profesores en foros de educación y musicología.

Todos ellos contribuyen a solventar los siguientes problemas:

- Una carestía de materiales pedagógicos rigurosos en formato audiovisual.
- Una falta de interés generalizada de los estudiantes por la teoría y otras cuestiones más profundas de la asignatura.
- Una ausencia de implicación de los estudiantes en las labores del diseño y evaluación de la asignatura.

2. Objetivos alcanzados

Al igual que en el proyecto previo que le precede, el objetivo general ha sido alcanzado en un grado aceptablemente bueno. Este objetivo había sido planteado de forma global, pero la experiencia y el desarrollo de las actividades ha demostrado que los estudiantes han mejorado en cuanto a motivación en clase y esfuerzo, mostrando una actitud de mayor interés en aquellas actividades que han sido adaptadas o propuestas como nuevas, especialmente en aquellas en las que estaban su pares presentes. En cuanto a sus competencias y capacidades, las calificaciones resultantes del examen de la convocatoria ordinaria no han sido significativamente diferentes a las de otros cursos, si bien se aprecia que los estudiantes han tenido un mejor rendimiento en las preguntas prácticas de la prueba final, de lo que puede inferirse que los resultados han sido mejores que el curso anterior.

En cuanto a los objetivos específicos, a pesar de que no hemos podido realizar el vídeo, se han incrementado las herramientas docentes disponibles de forma presencial (OE1) al realizar otras actividades, a saber: actividad nueva de rutina del pensamiento, taller práctico de notación, taller guiado de lectura, traducción del texto y clase magistral de profesor invitado.

Además, se ha favorecido el empleo de actividades novedosas para la adquisición de contenidos y competencias específicas en los estudiantes (OE2), al haber adaptado ciertas actividades que ya tenían lugar en cursos previos.

Por otro lado, al estar presentes estudiantes en tres de las actividades propuestas, se ha fomentado la participación de otros colectivos no docentes en la implementación de actividades de enseñanza-aprendizaje de la asignatura (OE3).

Los estudiantes de grado y doctorado seleccionados para participar en el proyecto son, por un lado, el que mejor calificación obtuvo en la asignatura el curso anterior y, por otro lado, un estudiante de doctorado cuya temática de investigación está relacionada directamente con la asignatura (OE4).

Finalmente, la promoción y difusión del uso de metodologías innovadoras con otros profesores (OE5) no ha podido llevarse a cabo dado que las jornadas de proyectos de innovación docente de la Facultad de Geografía e Historia no ha tenido lugar debido a la situación de pandemia. No obstante, hemos difundido los resultados de forma verbal entre compañeros de la Facultad.

En cualquier caso, a excepción del primero (creación de material audiovisual para la asignatura), las actividades desarrolladas han contribuido sin duda a solventar los problemas detectados al inicio del proyecto: la falta de interés por parte de los estudiantes y la ausencia de implicación por parte de los mismos. Del mismo modo, el proyecto consigue consolidar un número de actividades innovadoras.

3. Metodología empleada en el proyecto

El proyecto ha ampliado y complementado las herramientas docentes disponibles en la asignatura mediante el diseño, elaboración e implementación de una serie de actividades docentes. En este sentido, algunas de las actividades de las que disponía la asignatura se han adaptado mientras que otras han sido creadas ex profeso.

Casi la totalidad de las actividades propuestas en este proyecto de innovación han sido realizadas. Aquellas que no han sido llevadas a cabo, tienen motivos justificados para ello. Las razones han sido expuestas en el apartado 5 dedicado al “Desarrollo de las actividades”. En cualquier caso, las actividades fundamentales para la consecución de los objetivos han sido realizadas.

Las metodologías utilizadas en las actividades propuestas son: la clase de rutina del pensamiento” (a través de la Actividad 1) y el andamiaje colectivo (Actividades 2 y 3). Ambas metodologías están orientadas a la consecución del objetivo general y de los objetivos específicos 1, 2, 3 y 4.

Debe reseñarse que todas las actividades fueron explicadas e informadas antes de su realización. En este sentido, los estudiantes de la asignatura fueron informados sobre: 1) el contenido y forma de realizar las actividades; 2) los materiales, el horario (en caso de ser fuera del habitual de la clase) y la preparación previa; 3) el hecho de que las actividades formaban parte de este proyecto de innovación docente; y 4) los objetivos a conseguir. Del mismo modo, las actividades fueron anunciadas con anticipación suficiente de forma verbal en clase, en el tablón de avisos del Campus Virtual o de ambas maneras.

4. Recursos humanos

La propuesta inicial del personal implicado en el proyecto era la siguiente:

GAM = Gerardo Arriaga Moreno, PDI, área de Música, coordinador del proyecto

CJG = Carmen Julia Gutiérrez, PDI, área de Música, responsable de la asignatura

DAF = David Andrés Fernández, PDI, área de Música, profesor de la asignatura

CPG = Consolación Pérez García, PDI, área de Traducción e Interpretación

IGN = Ismael García Nistal, PAS, Dpto de Musicología

MPRG = María Pilar Robres García, PAS, Biblioteca de la Fac. Geografía e Historia

DSC = David Santana Cañas, Estudiante de Doctorado, Musicología

JML = Juan Monsalve Ledesma, Estudiante de Grado, Musicología

DAF ha sido el profesor y responsable de la asignatura en el curso 2020-2021, al estar CJG de sabático.

Con la excepción de dos casos, todos los participantes han realizado sus labores correspondientes. Las razones han sido justificadas a continuación y, como hemos señalado previamente, estas omisiones no han alterado en modo alguno los resultados del proyecto.

Al no haber podido hacer gasto de la financiación recibida, IGN no tuvo que realizar la tarea Actividad 8, Gestión económica del proyecto. No obstante, estuvo al corriente de las actividades y en contacto con el IP y con otros miembros del equipo de este proyecto de innovación.

5. Desarrollo de las actividades

Además de mantener algunas actividades nuevas del proyecto del curso pasado, como la clase invertida, por ejemplo, se han realizado las siguientes actividades, todas ellas previstas en el diseño inicial del proyecto.

Actividad 1. Diseño y elaboración de una actividad de rutina del pensamiento. Esta actividad fue realizada por DAF el 16 de Octubre de 2020, en el horario de clase. La actividad diseñada adaptó la tarea “Ver – pensar – preguntarse” del libro de Ritchhart *et al.*, *Hacer visible el pensamiento* (Paidós, 2014: 97). Para ello, se tomó una fuente iconográfica musical del siglo XII como punto de partida en el estudio de la notación neumática (Tema 4 de la asignatura). En el Anexo 6.1 se muestra la imagen elegida.

Actividad 2. Taller de notación. Esta actividad tuvo lugar el 3 y 4 de Diciembre de 2020, en el horario habitual de la asignatura, en sesiones presenciales. La asignatura dispone de tres talleres prácticos definidos en el calendario de la asignatura, siendo uno de ellos un taller de notación en el que se trabaja un motete del siglo XIII (Tema 7). El objetivo de la actividad fue la resolución de dudas en ejemplos análogos al ejercicio que los estudiantes entregaron una semana más tarde; es decir, trabajar de forma presencial una notación determinada. En este caso, el proyecto propuso incluir en la actividad a estudiantes de grado (de 4º que hubieran cursado la asignatura y obtenido una buena calificación en la misma) y de doctorado. La clase se hizo dos veces al estar las sesiones prácticas presenciales divididas en dos para bajar el ratio de alumnos en clase por la situación de pandemia. En la primera sesión asistió JML, mientras que en la segunda participó como asistente DSC. La clase se desarrolló mediante el aprendizaje por andamiaje de Bruner, es decir, por interacción de igual a igual, y se tomaron las medidas oportunas (distanciamiento, mascarilla, etc.). La experiencia fue sumamente positiva y mostró que, tal y como se ha propuesto en los objetivos (OE3 y OE4), la participación de estudiantes en las actividades docentes mejora algunos resultados docentes. Esta actividad contó además con la presencia de DAF de forma que fue llevada a cabo de forma supervisada y controlada. Al finalizar, los estudiantes mostraron su conformidad y satisfacción en este escenario docente.

Actividad 3. Taller de lectura. Fue realizado el 12 de Noviembre de 2020, a las 9 horas, fuera del horario habitual y en formato virtual. DSC fue el responsable de la actividad, que no fue supervisada tal y como se planteó en su diseño. La asistencia

fue elevada. DSC ayudó a la resolución de dudas y posibles explicaciones sobre una de las lecturas obligatorias de la asignatura, que es técnica y está escrita en idioma inglés. Los temas tratados fueron la hipótesis/teoría principal, así como los puntos principales del texto; también se dieron ejemplos. La sesión fue realizada de forma virtual y la participación de los estudiantes fue positiva. Se comprueba por tanto que el aprendizaje por andamiaje que fundamenta esta actividad es sumamente útil y motivador.

Actividad 4. Traducción de un texto. Esta actividad fue realizada de forma paralela a las clases y ha permitido aumentar el número de textos técnicos disponibles en español. DAF, como responsable de la asignatura en este curso, seleccionó los textos a ser traducidos por DSC y JML. Ambos realizaron un borrador de la traducción, del inglés al español, un texto breve cada uno. Los textos fueron: "John the Deacon: From *Life of Gregory the Great*" y "The Monk of St. Gall: From *Life of the Emperor Charles the Great*", en James McKinnon (ed.), *Strunk's Source Readings in Music History, revised edition, vol. 2, The Early Christian Period and the Latin Middle Ages* (New York: W. W. Norton, 1998), pp. 68-73. Estas traducciones fueron posteriormente revisadas por DAF (para los términos técnicos de carácter musical) y por CPG (para el lenguaje en general). El documento se colgó después en el Campus Virtual. Se adjunta en el anexo un fragmento de la traducción (Anexo 6.2).

Actividad 5. Visita a la Biblioteca. Esta actividad no pudo llevarse a cabo por motivos de salud debido a la situación de pandemia. Por un lado, las sesiones presenciales fueron reducidas a tres sesiones al semestre, que fueron a su vez divididas en dos grupos de menos de 20 estudiantes. Por otro lado, la situación de pandemia no se consideró adecuada por los profesores para llevar a cabo una visita a la biblioteca donde lo interesante es ver y "tocar" las ediciones facsimilares y demás material físico. Por estos motivos se decidió no realizar esta actividad.

Actividad 6. Profesor invitado: Dr. Gerardo Arriaga Moreno fue el profesor de una sesión que tuvo lugar el 21 de Enero de 2021, en el horario de clase y en formato virtual. La clase fue de carácter teórico-práctica y en ella se presentaron materiales relevantes de la tablatura como sistema de notación (correspondiente al tema 11 de la asignatura): el profesor Arriaga es especialista en esta materia. La sesión fue grabada para uso personal de los profesores en vistas a elaborar la Actividad 7. Los estudiantes valoraron positivamente esta clase y su formato.

Actividad 7. Elaboración de un vídeo-tutorial. Esta actividad no pudo ser realizada. La actividad proponía la grabación de la sesión del profesor invitado y encargar a una empresa externa con la financiación del proyecto la edición del vídeo con el fin de producir dos o tres vídeos de corta duración (no más de 5 minutos) tipo Youtube que fueran atractivos para los estudiantes. Los motivos son los que siguen:

La resolución provisional UCM de 8 de Septiembre de 2020 concedió el proyecto sin financiación, por lo que desestimamos el vídeo en un primer momento puesto que la consecución de esta actividad estaba supeditada a disponer de fondos. Sin embargo, en la resolución definitiva, de 20 de Octubre de 2020, aparecía el proyecto con una asignación de 228 EUR. No nos percatamos del cambio hasta que se nos notificó, el 6 de Noviembre 2020, la liberación de la asignación presupuestaria del 70% del total asignado, es decir, de casi 160 EUR y el resto, algo más de 68 EUR para 2021. Dado que la tramitación económica del 70% era posible únicamente “hasta la fecha límite del ejercicio económico 2020”, que para la Facultad de Geografía e Historia es el 30 de Noviembre, y que el importe debía ser dividido en dos facturas de años distintos, fue imposible encontrar una empresa que quisiera editar un vídeo en esas condiciones (2 facturas) y por esa cantidad (menos de 450 EUR, que era la cantidad mínima de los presupuestos recibidos). Aún así, en el escaso plazo disponible lo intentamos y solicitamos varios presupuestos, pero ni siquiera una de las empresa a las que solicitamos el presupuesto, aún siendo conocida, quiso realizar el trabajo por dicha cantidad y sistema en dos ejercicios. De este modo, fue imposible realizar la edición del vídeo, por lo que no nos fue posible utilizar los recursos económicos asignados. En cualquier caso, grabamos la sesión del profesor invitado de forma íntegra con la herramienta Collaborate del Campus Virtual con el fin de disponer del material en caso de que el próximo curso se renueve el proyecto de innovación y sean asignados recursos suficientes como para financiar la edición del mismo.

Actividad 8. Gestión económica. No realizada al no haber realizado gasto alguno. No obstante, IGN hizo algunas consultas sobre las alternativas de uso de estos fondos y estuvo en contacto con varios miembros del proyecto.

Actividad 9. Difusión de resultados. Debido a la situación de pandemia no tuvo lugar el habitual foro de difusión de datos de los proyectos de innovación en la Facultad de Geografía e Historia, por lo cual los resultados han sido únicamente informados a otros compañeros de Departamento y colegas de la Facultad de forma verbal e informal.

6. Anexos

Anexo 6.1. Imagen utilizada para la rutina de pensamiento de la Actividad 1.



Kracow, Biblioteka Jagiellonska, Theol. Lat. Qu. 11.

Anexo 6.2. Imágenes de la traducción de la Actividad 4.

Grado en Musicología: Notación y edición musical CÓDIGO: 804639

Jacques Migne, ed., *Patrologia cursus completus. Series latina*, vol. 75 (Paris, 1884), cols. 90-92. Traducción al inglés en James McKinnon (ed.), *Strunk's Source Readings in Music History, Revised Edition by Leto Treitler, Vol. 2. The Early Christian Period and the Latin Middle Ages* (New York - London: W. W. Norton, 1998), pp. 68-70.

Capítulo 13. Juan el Diácono

Juan el Diácono, apellidado Hymonides, fue probablemente un monje de Montecasino de mediados del s. IX*. Residió un tiempo en la corte francesa de Carlos el Calvo (fallecido en 877) y después volvió a Italia, donde sirvió en la administración del papa Juan VIII (872-882). Murió algo antes del 882.

Su biografía de Gregorio Magno, encargada por Juan VIII, es un trabajo extremadamente parcial, glorificando tanto a Gregorio como a Roma. Algunos de los detalles de la parte musical de la biografía, traducidos aquí, son impresionantemente similares a aquellos encontrados en la lectura del monje de San Galo (incluso si su interpretación varía considerablemente). Quizá ambos autores escucharon las mismas historias de miembros de la corte franca.

De Vida de Gregorio Magno

6. Entonces, en la casa del Señor, tras los modos del más sabio Salomón, el sumamente diligente Gregorio, motivado por la compunción¹ de la dulzura musical, compiló un antifonario centón de cantos,² una tarea de gran utilidad. También fundó la

[...]

alemana, es denominado *met* o *mette* en lengua vernácula o, usando la palabra derivada del griego, *mettisca*. Carlos, además, el más benigno emperador, envió a aquel cantor que le había sido asignado, de nombre Pedro, a pasar una temporada en el monasterio de San Galo; desde entonces Carlos es el poderoso patrón de San Galo, regaló al coro un antifonario original y puso cuidado en instruir en que se enseñase a cantar de la manera romana, tal y como aún se hace hoy en día.

Material elaborado en el marco del Proyecto de Innovación Docente "Diseño de herramientas y metodologías docentes innovadoras para la asignatura 'Notación y edición musical' del grado en Musicología" (UCM 273/2020).

Los textos han sido traducidos del inglés por David Santana Cañas y Juan Monsalve Ledesma, y revisados por los profesores David Andrés Fernández (Departamento de Musicología) y Consolación Pérez García (Departamento de Estudios Románicos, Franceses, Italianos y Traducción).